

ТРАНСФОРМАЦИЯ ТРАДИЦИЙ И ОБЫЧАЕВ КЫРГЫЗОВ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

БАЙБОСУНОВА Г. У.

Кыргызский национальный университет им. Ж.Баласагына

УДК 740:392:008

В нашу эпоху, связанную с противоречивыми процессами глобализации, которая с нарастающей силой унифицирует культуры разных народов, не может не актуализироваться проблематика взаимосвязи универсального и самобытного в культуре. Наиболее важной задачей является адаптация этнокультурных общностей к новым пространственно-временным формам бытия и предотвращение разрыва социально-исторического и культурного пространства их жизнедеятельности.

Термин трансформация происходит от позднелатинского *transformatio* – превращение, происходящее - в театре, цирке и на эстраде сценический прием, основанный на умении артиста быстро изменять внешность при помощи грима, парика, костюма.

Существует также и биологическое значение слова «трансформация» означающее-генетическое изменение наследственных свойств бактериальной клетки в результате проникновения в нее чужеродной ДНК. С открытием и изучением трансформации (1944) выяснилось, что ДНК - материальный носитель наследственности.

В Большом толковом словаре русского языка (Д.Н.Ушакова) слово трансформация или трансформации (*лат. transformatio*) – означают перемену вида или формы чего-либо, а также преобразование, превращение.

В настоящее время слово «трансформация» используется в научном обороте как преобразование, изменение вида, формы, существенных свойств какого – либо материального или идеального предмета. В условиях глобализации в Кыргызстане культурное сообщество больше стало уделять национальному, этническому, тогда как интернациональное сохранилось, но поменяло свою форму в условиях суверенизации Кыргызстана. Интернациональное как понятие устарело и было заменено новыми терминами, как например интеграция, глобализация, мульти культурность и т.д.

Термин «интернациональное» применялся в СССР в рамках марксистско-ленинской идеологии, тогда как в настоящее время в условиях демократизации и рыночных отношений в Кыргызстане изменились акценты и приоритеты в вопросах национального и интернационального.

Задачей культурной политики Кыргызстана в настоящее время является сохранение этнической и этнокультурной идентичности народа способного сохранить национальный язык и традиционные формы быта с элементами инновации.

Далее, необходимо рассмотреть смысл термина традиция, который обозначает связь между прошлым, настоящим и будущим и формируют бытие истории.

Само понятие «традиция» восходит к лат. *traditio*, к глаголу *tradere*, означающему «передавать». Первоначально это слово использовалось в буквальном значении, обозначая материальное действие, или передачу каких – либо свойств предмета другому.

В век глобализации слово «традиция» ассоциируется с тем, что связано с прошлым, или то, что утратило новизну и в силу этого противостоит развитию и обновлению. В то же время «традиция» означает то, что неизменно символизирует стабильность вплоть до застоя, и избавляет нас от необходимости осмысления ситуации и принятия решения.

Далее, посмотрим происхождение слово «обычай» — это унаследованный стереотипный способ поведения, который воспроизводится в определенном обществе или социальной группе и является привычным для их членов. Понятие «обычай» часто отождествляется с терминами «традиция» и «обряд» («ритуал»); однако традиции охватывают гораздо больший круг явлений, присущих всем сферам социальной жизни и

всем культурам, тогда как сфера обычая ограничивается определенным обществом или областями общественной жизни.

Обычаи являются источником права – это «неписанные» законы, но в дальнейшем они фиксируются в трансформированной форме в качестве законов. Мы знаем об обычаях благодаря научной и справочной литературе, а также они передались нам от старшего поколения в устной форме.

Изначально слова: «обычный», «обыкновенный» обозначали понятие «традиционный». Современные обществоведы под словом «традиционный» обозначают докапиталистические формы человеческого общества, которые противопоставляются современному, капиталистическому или «постиндустриальному» обществу.

Поэтому в первобытном мире, обычай выступал как нравственный закон, а не как юридическое право. Поведение людей, взаимоотношения и их поступки, нравственность, то есть определение «что можно, чего нельзя», «что хорошо, что плохо» регулировались строгими требованиями морального закона, то есть обычая.

Соблюдение обычаев обеспечивалось силой воздействия общественного мнения. Но в связи с разложением первобытного строя и усложнением общественных отношений обычай теряет функцию нравственного закона. Поэтому в период цивилизации, как говорилось ранее, приобретают силу – правовые законы. Современное общество сохраняет в своей культуре элементы первобытности, и обычаи не исчезают, а сохраняются в трансформированном виде, так как содержат в себе общечеловеческие ценности. Общечеловеческими ценностями являются любовь, семья, трудолюбие, религия, искусство, дружба и т.д.

Понятия «традиция» и «обычай» относятся к духовной стороне жизни людей. Они подвижны и динамичны, как сама общественная жизнь. Они возникают, вызываются жизненными потребностями, развиваются и трансформируются с изменением этих же потребностей, определяемых, в конечном счете, изменениями материальных условий жизни общества.

В жизни общества ничего не возникает, если в этом нет необходимости, несмотря на изменчивость общественных отношений.

В глобализационном мире имеется много препятствий для сохранения национальных кыргызских традиций и обычаев в натуральном (первозданном) виде. Но благодаря существованию «народной памяти», генетически унаследованной от предков, обычаи продолжают жить, особенно в сельской местности, так как именно народ или «почва» являются глубинным источником истинной культуры. Об этом писали представители культурной антропологии (З.Фрейд, К.Юнг, Леви-Стросс и др.), что народная культура содержит в себе «архетипы культуры», корни которой находятся в естественной природе человека как космического существа.

Если рассмотреть один из кыргызских обычаев «үйлөнүү той» - женитьба, то свадьба, и связанные с ней обычаи и обряды, являются самой красочной и содержательной частью жизни молодых людей. Свадебные торжества сопровождались зрелищами и весельями, игровыми, песенно-музыкальными и состязательными элементами, которыми наслаждались не только семья, но и вся сельская община.

Накануне свадьбы, родственницы девушки устраивали обряд "чач оруу" - расплетали девичьи косички и заплетали женские косы. Этот обряд символизировал посвящение девушки или переход ее из девичества во взрослую жизнь, или переход ее в другую социальную группу. Девушку напутствовали добрыми словами: «...быть хорошей хозяйкой, верной супругой, доброй матерью и хорошей снохой!».

В полном свадебном наряде в сопровождении снох и молодых, невесту показывали в первый раз родителям жениха - "жуз корушуу", за это сопровождающие получали подарки. При проводе невесты из родного дома в аил жениха существовал обычай "кыз узатуу", который сопровождался громкими плачами, причитаниями матери и родственниц невесты, который называется "кошок айтуу". Такая традиция существовала потому как,

девушка выходя замуж, она как бы навсегда покидала отцовский дом, род, то есть - девушка вышедшая замуж, становится «чужой» - на кыргызском языке звучит как "чыккан кыз чийден тышкары". Далее считается, что девушка после замужества принадлежит другому роду, на кыргызском языке звучит как "кыз башка элдин кишиси", так говорили кыргызы и как бы провожали её в «последний путь». Это драматическое событие в жизни молодых людей сохранялось в памяти на всю жизнь, как мощное душевное потрясение.

Все эти обычаи, соблюдаются, и по сей день, но уже в трансформированном виде. Например, на свадьбе девушка одевает европейское свадебное платье, а не «кыргыз койнок» и «шөкүлө», и национальные украшения. Той проходит в кафе, ресторанах, но при этом режут скот (бодо мал). А если традиционный обычай не соблюдается то кыргызы говорят: «стыдно, что скажет народ, родственники» на кыргызском языке - это звучит как «уят», «эл эмне дейт». В настоящее время в век глобализации, рыночных отношений и социального расслоения населения, трудно соблюдать обычаи в «первозданном» виде, но тем не менее происходит «соревнование» кто проведет «той лучше, а кто нет!». У кого нет средств, те достойны порицания, то есть являются «плохими» родителями и «кыргызами».

Современная культура – это сложная система материально-производственных, научных, духовных и общественных структур. Культура как социальный феномен, противопоставляется (природе). Поэтому культура – это специфическая, генетически наследуемая совокупность средств, способов, форм, образцов и ориентиров взаимодействия людей со средой существования, которые они вырабатывают в процессе совместной жизни для поддержания жизнедеятельности и общения.

Все вышеуказанное свидетельствует о том, что избранная автором тематика исследования является актуальной и научно значимой, так как имеется попытка автором решить некоторые возникшие проблемы в сфере кыргызской национальной культуры в условиях глобализации.

Таким образом, мы приходим к выводу, что глобализация оказывает большое влияние на обычаи и традиции кыргызов, трансформируя их в сторону их инноваций.

Литература:

1. Акмолдоева Б.Б. Традиции, верования и обряды киргизов ... Кырг. гос. университет, 1991.-С. 42-50.
2. Акмолдоева Ш.Б. Духовный мир древних кыргызов
3. Джумагулов А., соавт. Антипина К.И. и др. Народные традиции в современной материальной культуре и прикладном искусстве Киргизии-М., 1964.
4. Брудный А.А. Риски и преимущества мультикультурализма // Этнокультурное многообразие. Бишкек: Фонд «Сорос-Кыргызстан», 2004. - С.87-91.
5. Лепешкина, Л. Ю. Возможности сохранения национальной культуры в эпоху глобализации // Состояние и перспективы развития инновационной деятельности в области сервиса : сб. ст. Второй международной научно-практической конференции. Ч. II / Поволжский гос. ун-т сервиса. – Тольятти : Изд-во ПВГУС, 2008. – С. 221–225 (0,23 п.л.).